

UNE MALADIE  
CHRONIQUE COMME  
UNE AUTRE ?

VIH — STIGMATISATION — DISCRIMINATION

# LE POUVOIR DES MOTS

## RÉFLEXION SUR LES TERMES PERMETTANT DE PARLER DU VIH ET DES PERSONNES CONCERNÉES

---

**Florent Jouinot**

Conseil consultatif communautaire de Lausanne,  
Centre d'immunothérapie et de vaccinologie, CHUV,  
coordination régionale pour la Suisse romande,  
Aide suisse contre le sida



HIV VACCINE  
TRIALS NETWORK



AIDS-HILFE SCHWEIZ  
AIDE SUISSE CONTRE LE SIDA  
AIUTO AIDS SVIZZERO

Comité consultatif communautaire de Lausanne

Comité consultatif communautaire de Lausanne  
Guide linguistique sur le VIH [cablausanne.ch](http://cablausanne.ch)

Comité consultatif communautaire de Lausanne  
Guide linguistique sur le VIH [cablausanne.ch](http://cablausanne.ch)  
Traiter les personnes comme elles veulent  
être traitées

Comité consultatif communautaire de Lausanne

Guide linguistique sur le VIH [cablausanne.ch](http://cablausanne.ch)

Traiter les personnes comme elles veulent  
être traitées

Processus communautaire participatif

Mettre en avant l'humanité des personnes

Mettre en avant l'humanité des personnes  
Privilégier les adjectifs aux substantifs

Mettre en avant l'humanité des personnes  
Privilégier les adjectifs aux substantifs

Adopter un langage

Mettre en avant l'humanité des personnes  
Privilégier les adjectifs aux substantifs

Adopter un langage  
Pertinent, précis et univoque

Mettre en avant l'humanité des personnes  
Privilégier les adjectifs aux substantifs

Adopter un langage  
Pertinent, précis et univoque  
Respectueux

Mettre en avant l'humanité des personnes  
Privilégier les adjectifs aux substantifs

Adopter un langage  
Pertinent, précis et univoque  
Respectueux  
Neutre ou inclusif

**« DIAGNOSTICS »**

**« DIAGNOSTICS »**

**« CAS »**

# PRÉVALENCE

# PRÉVALENCE

Personnes vivant avec le VIH

# PRÉVALENCE

Personnes vivant avec le VIH

# INCIDENCE

# **PRÉVALENCE**

Personnes vivant avec le VIH

# **INCIDENCE**

Personnes ayant découvert qu'elles vivaient avec le VIH

**« MALADE »**

**« MALADE »**

**« SIDAÏQUE »**

**« MALADE »**

**« SIDAÏQUE »**

**« SIDÉEN »**

**« ~~MALADE~~ »**

**« ~~SIDAÏQUE~~ »**

**« ~~SIDÉEN~~ »**

**VIH**

**« ~~MALADE~~ »**

**« ~~SIDAÏQUE~~ »**

**« ~~SIDÉEN~~ »**

**VIH**

**SIDA**

**« ~~MALADE~~ »**

**« ~~SIDAÏQUE~~ »**

**« ~~SIDÉEN~~ »**

**VIH**

Infection chronique qui peut être maîtrisée

**SIDA**

« ~~MALADE~~ »

« ~~SIDAÏQUE~~ »

« ~~SIDÉEN~~ »

**VIH**

Infection chronique qui peut être maîtrisée

**SIDA**

Maladie porteuse d'une image mortifère

**IMPRÉCIS**

**IMPRÉCIS**

**« SÉROPOSITIF »**

**IMPRÉCIS**

**« SÉROPOSITIF »**

**VISION PATHOLOGIQUE, NÉGATIVE, EFFRAYANTE**

**IMPRÉCIS**

**« SÉROPOSITIF »**

**VISION PATHOLOGIQUE, NÉGATIVE, EFFRAYANTE**

**« CONTAMINÉ » — « CONTAMINANT »**

**PERSONNES VIVANT AVEC LE VIH**

# **PERSONNES VIVANT AVEC LE VIH**

Factuelle

# **PERSONNES VIVANT AVEC LE VIH**

Factuelle

Précise

# **PERSONNES VIVANT AVEC LE VIH**

Factuelle

Précise

Neutre

**« RISQUE »**

**« RISQUE »**

**« DANGER »**

**« RISQUE »**

**« DANGER »**

**CONTEXTUELLES**

**« RISQUE »**

**« DANGER »**

**CONTEXTUELLES**

**SUBJECTIVE**

# MODALITÉS

**MODALITÉS**

**CONTEXTE**

**MODALITÉS**

**CONTEXTE**

**EXPOSITION POTENTIELLE**

**MODALITÉS**

**CONTEXTE**

**EXPOSITION POTENTIELLE**

**PROBABILITÉ DE TRANSMISSION**

# EXPOSITIONS POTENTIELLES — PRATIQUES

**EXPOSITIONS POTENTIELLES – PRATIQUES**

**PRÉSENCE OU NON DE STRATÉGIES EFFICACES  
DE RÉDUCTION DES RISQUES**

Une pénétration sans préservatif n'est pas synonyme  
d'exposition au VIH

Le préservatif ne permet pas d'exclure totalement la transmission du VIH et encore moins d'une autre IST

Le préservatif ne permet pas d'exclure totalement la transmission du VIH et encore moins d'une autre IST

**PROTECTION**

Le préservatif ne permet pas d'exclure totalement la transmission du VIH et encore moins d'une autre IST

~~PROTECTION~~

Le préservatif ne permet pas d'exclure totalement la transmission du VIH et encore moins d'une autre IST

~~PROTECTION~~

**FAUX SENTIMENT D'ABSOLU**

**SAFER SEX**

**SAFER SEX**

**RAPPORTS SEXUELS À MOINDRE RISQUE**

**PERSONNES/GROUPES/POPULATIONS À RISQUE**

~~PERSONNES/GROUPES/POPULATIONS À RISQUE~~

~~PERSONNES/GROUPES/POPULATIONS À RISQUE~~

IDENTITÉ

~~PERSONNES/GROUPES/POPULATIONS À RISQUE~~

IDENTITÉ

APPARTENANCE À UN GROUPE SOCIAL

~~PERSONNES/GROUPES/POPULATIONS À RISQUE~~

IDENTITÉ

APPARTENANCE À UN GROUPE SOCIAL

PARCOURS DE VIE

# **ENJEUX BIOLOGIQUES, ÉPIDÉMIOLOGIQUES, SOCIAUX**

**ENJEUX BIOLOGIQUES, ÉPIDÉMIOLOGIQUES,  
SOCIAUX  
DISCRIMINATION**

**ENJEUX BIOLOGIQUES, ÉPIDÉMIOLOGIQUES,  
SOCIAUX**

**DISCRIMINATION**

**STIGMATISATION**

Sexes et niveaux de sexuation

Personnes intersexes et dyadiques

Identités et expressions  
de genre

Personnes cis et trans(genres)

Orientations affectives  
et/ou sexuelles

Sexualités et pratiques

Conjugalités, procréation,  
famille

Travail du sexe

Consommation de substances  
psychoactives

Expérience migratoire

Personnes racisées

Âge

Corporalité (poids)

Handicap

Santé psychique

Violences

Expérience carcérale